












BANNED TOYS

الألعاب المحظورة

يونيو 2013

<p>Name of Toy : Mini Scooter</p> <p>Toy Category : Toys intended to bear the mass of a child</p> <p>Item No : ---</p> <p>Brand Name : Pilsan</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : Turkey تركيا</p> <p>Report No. : CR-600002464</p> <p>Report Date : 20/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• احتواء اللعبة عند الفحص على نسب عالية من عنصر الرصاص بحيث تعدت المعدل المسموح به (90 ملج/كجم) دخول نسب عالية من العناصر الثقيلة السامة مثل الرصاص إلى الجسم تتركب عليها مخاطر صحية تؤثر على صحة و سلامة الأطفال. (BS EN-71 Part 3:1995 + Corr. 1: 2006)</p> <p>• مقود الدراجة اللعبة (سكوتر) غير محمي. (Clause 4.9– BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• قطر الإطار الأمامي في الدراجة اللعبة (سكوتر) أقل من 120 ملم المطلوبة بحسب المعايير. (Clause 4.15.5.6– BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The toy contains high levels of Lead, which exceeds the permissible limit as required by the standard (90 mg/kg). High levels of Lead are toxic if ingested by young children and could cause adverse health effects. (BS EN-71 Part 3:1995 + Corr. 1: 2006)</p> <p>• The handle bars of the toy scooter are not protected. (Clause 4.9 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The diameter of the front wheel on the scooter is less than 120 mm as required by the standard. (Clause 4.15.5.6– BS EN-71 - Part 1:2011).</p>	<p>اسم اللعبة:</p> <p>تصنيف اللعبة:</p> <p>رقم العينة:</p> <p>العلامة التجارية:</p> <p>الجهة المصنعة:</p> <p>بلد المنشأ:</p> <p>رقم التقرير:</p> <p>تاريخ التقرير:</p> <p>المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : XLM Sports Scooter</p> <p>Toy Category : Toys intended to bear the mass of a child</p> <p>Item No : ---</p> <p>Brand Name : XIAOLIMING</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : ---</p> <p>Report No. : CR-600002530</p> <p>Report Date : 24/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• انهيار أنبوب المقود في لعبة السكوتر عند تعريضه لاختبار القوة - مقاومة قوة متجهة للأسفل. - (Clause 4.15.5.3– BS EN-71 - Part 1:2011) .</p> <p>• السكوتر مضبوط على وضع ثابت و لكن عمق الإدخال الأدنى تم وضعه في مسافة تقل بمرتين - و نصف عن ضعف قطر ساق المقود بدءاً من قاعدته. (Clause 4.15.1.7– BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• قطر الإطار الأمامي في الدراجة اللعبة (سكوتر) أقل من 120 ملم المطلوبة بحسب المعايير. (Clause 4.15.5.6– BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• قطر طرف مقبض الدراجة اللعبة (سكوتر) أقل من 40 ملم المطلوبة بحسب المعايير. (Clause 4.15.5.7– BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The steering of the toy scooter collapses when subjected to strength test – resistance to downward force. (Clause 4.15.5.3–BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The scooter has a fixed adjusting position but the minimum insertion depth is positioned at a distance less than two-and-a-half times the diameter of the stem from the bottom of the stem. (Clause 4.15.1.7– BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The diameter of the front wheel on the scooter is less than 120 mm as required by the standard. (Clause 4.15.5.6–BS EN-71 - Part 1:2011).</p> <p>• The handles on the toy scooter have an end diameter which is less than 40 mm as required by the standard. (Clause 4.15.5.7– BS EN-71 - Part 1:2011).</p>	<p>اسم اللعبة:</p> <p>تصنيف اللعبة:</p> <p>رقم العينة:</p> <p>العلامة التجارية:</p> <p>الجهة المصنعة:</p> <p>بلد المنشأ:</p> <p>رقم التقرير:</p> <p>تاريخ التقرير:</p> <p>المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : Dragon Ball – Plastic Cement Model</p> <p>Toy Category : Play scenes and constructed models</p> <p>Item No : ---</p> <p>Brand Name : ---</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002440</p> <p>Report Date : 19/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• احتواء اللعبة عند الفحص على نسب عالية من عنصر الرصاص بحيث تعدت المعدل المسموح به (90 ملج/كجم) دخول نسب عالية من العناصر الثقيلة السامة مثل الرصاص إلى الجسم تتركب عليها مخاطر صحية تؤثر على صحة و سلامة الأطفال. (BS EN-71 Part 3:1995 + Corr. 1: 2006)</p> <p>• The toy contains high levels of Lead, which exceeds the permissible limit as required by the standard (90 mg/kg). High levels of Lead are toxic if ingested by young children and could cause adverse health effects. (BS EN-71 Part 3:1995 + Corr. 1: 2006)</p>	<p>اسم اللعبة:</p> <p>تصنيف اللعبة:</p> <p>رقم العينة:</p> <p>العلامة التجارية:</p> <p>الجهة المصنعة:</p> <p>بلد المنشأ:</p> <p>رقم التقرير:</p> <p>تاريخ التقرير:</p> <p>المخاطر:</p> 

<p>Name of Toy : SING-A-MA-JIGS!</p> <p>Toy Category : Dolls and soft filled toys</p> <p>Item No : R4762</p> <p>Brand Name. : MATTEL</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002471</p> <p>Report Date : 23/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• حدث تمزق في الخيالة اليدوية في اللعبة عند تعريضها لاختبار الشد بقوة 70 نيوتن ، مما أدى إلى ظهور مادة الحشوة الداخلية و أصبح من السهل الوصول إليها. (Clause 5.2 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• An opening in the seams of the soft toy was produced when subjected to tension force of 70 Newton allowing the filling materials to be accessible. There are possible risks of suffocation or asphyxiation and ingestion due to small parts being inhaled or swallowed. (Clause 5.2 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p>	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : Music Maker</p> <p>Toy Category : Toy musical instruments</p> <p>Item No : 3010</p> <p>Brand Name. : ---</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002624</p> <p>Report Date : 26/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• كسر / تشققات باللعبة أو بعض مكوناتها مما أدى إلى تكون أجزاء صغيرة عند إخضاعها إلى فحص السقوط الحر من ارتفاع 850 ملم . " يجب أن تكون اللعبة قوية بما فيه الكفاية لتحمل كافة الظروف التي من المحتمل أن تتعرض لها". (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The toy or its component produces small parts when dropped from a height of 850 mm. "The toy must have sufficient strength to resist the considerable wear and tear to which they are subjected". (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p>	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : Fishing World Game</p> <p>Toy Category : Role-playing toys</p> <p>Item No : MT1017-2</p> <p>Brand Name. : Juniors</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002674</p> <p>Report Date : 30/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• اللعبة تحتوي على مغناطيسات صغيرة الحجم (تدخل بكاملها في اسطوانة الأجزاء الصغيرة). تم وضع هذه المعايير لتوضيح الخطر المرتبط بابتلاع المغناطيسات القوية، التي من الممكن أن تسبب إصابات خطيرة.. (Clause 4.23.2 – EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The toy contains magnetic components that fit entirely into small parts cylinder. The requirement is intended to address the hazard associated with ingestion of strong magnets that are capable of causing serious injuries. (Clause 4.23.2 – EN-71 - Part 1:2011)</p>	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : Phone Learning Activities</p> <p>Toy Category : Role playing toys</p> <p>Item No : 9091</p> <p>Brand Name. : Shuyi</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002462</p> <p>Report Date : 20/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>• طول الحبل الموجود على اللعبة و الذي من الممكن أن يشكل أنشوطه أو عقدة متشابكة أطول من 300 ملم المحدد بالمعايير. تم وضع هذه المعايير للتشديد على أن لا يلتف الحبل حول رقبة الطفل مما يعرضه لخطر الاختناق. (Clause 5.4 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>• The length of the cord on the toy that can form tangled loop or a noose as received is greater than 300 mm as required by the standard. The requirement is intended to ensure that cord cannot be wound around the neck and lead to strangulation. (Clause 5.4 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p>	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 

<p>Name of Toy : Music Rotating Rack</p> <p>Toy Category : Toys for babies for looking at, grasping and/or squeezing</p> <p>Item No : 6910</p> <p>Brand Name : Goodway</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002454</p> <p>Report Date : 20/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>انفصال أحد مكونات اللعبة عند تعريضها لاختبار الشد بقوة 90 نيوتن، مكوناً جزءاً صغيراً من الممكن أن يسبب الاختناق و كما هو معروف فإن الأطفال لديهم عادة وضع الأشياء في أفواههم. (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>اللعبة بها فتحة في الخياطة اليدوية، مما يسمح بظهور مادة الحشوة الداخلية وأصبح من السهل الوصول إليها، مما قد يسبب مخاطر الاختناق نتيجة استنشاق أو ابتلاع مكوناتها. (Clause 5.2 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>اللعبة تشكل خطراً على الأطفال الذين لا يمكنهم الجلوس بدون مساعدة ذويهم - إذا وقع الطفل بينما تكون اللعبة داخل فمه. (Clause 5.8 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <ul style="list-style-type: none"> The grippable component of toy detached and produces small parts when subjected to tension force of 90 Newton. Small parts may cause suffocation or asphyxiation and ingestion as young children have a well-known habit of putting things into their mouth. (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011) An opening in the seams of the toy was found allowing the filling materials to be easily accessible. There are possible risks of suffocation or asphyxiation and ingestion due to small parts being inhaled or swallowed. (Clause 5.2 – BS EN-71 - Part 1:2011) Part of the toy protrudes past the base of the specified templates. These requirements address potential impactation hazard for young children who are unable to sit up unaided. (Clause 5.8 – BS EN-71 - Part 1:2011) 	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : Rattles</p> <p>Toy Category : Toys for babies for looking at, grasping and/or squeezing</p> <p>Item No : B4224</p> <p>Brand Name : ---</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002455</p> <p>Report Date : 20/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>كسر / تشققات باللعبة أو بعض مكوناتها مما أدى إلى تكون أجزاء صغيرة عند إخضاعها إلى فحص السقوط الحر من ارتفاع 850 ملم و فحص الارتطام بـ 1 كجم. " يجب أن تكون اللعبة قوية بما فيه الكفاية لتحمل كافة الظروف التي من المحتمل أن تتعرض لها". (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>غطاء اللعبة المصممة للأطفال الذين لا يمكنهم الجلوس بدون مساعدة تعرض لتشققات عند الاختبار. في حالة تشقق مثل هذه الأغشية فإنها في النهاية سوف تتحطم مما يشكل خطورة على الأطفال (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <p>اللعبة تشكل خطراً على الأطفال الذين لا يمكنهم الجلوس بدون مساعدة ذويهم - إذا وقع الطفل بينما تكون اللعبة داخل فمه. (Clause 5.8 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <ul style="list-style-type: none"> The toy or its component produces small parts when dropped from a height of 850 mm and subjected to 1 kg. Impact test. The toy must have sufficient strength to resist the considerable wear and tear to which they are subjected. (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011) The casing of the toy intended for children too young to sit up un aided produces crack when tested. If such casing cracks, they will eventually fall apart and present hazards to the child. (Clause 5.1 – BS EN-71 - Part 1:2011) Part of the toy protrudes past the base of the specified templates. These requirements address potential impactation hazard for young children who are unable to sit up unaided. (Clause 5.8 – BS EN-71 - Part 1:2011) 	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 
<p>Name of Toy : Air Gun Powerful</p> <p>Toy Category : Projectile toys wit a launching device</p> <p>Item No : 109</p> <p>Brand Name : ---</p> <p>Manufacturer : ---</p> <p>Country of Origin : China الصين</p> <p>Report No. : CR-600002473</p> <p>Report Date : 23/06/2013</p> <p>Hazard :</p> <p>المواد المرنة المستخدمة كسطح للاصطدام المصنوعة من- شفاط- يمكن نزعها باليد بسهولة عن المقذوف. (Clause 4.17.1 – BS EN-71 - Part 1:2011)</p> <ul style="list-style-type: none"> The impact surface of the projectile is a suction cup, which can be easily detached by hand. (Clause 4.17.1 – BS EN-71 - Part 2:2011) 	<p>اسم اللعبة : تصنيف اللعبة: رقم العينة: العلامة التجارية: الجهة المصنعة: بلد المنشأ: رقم التقرير: تاريخ التقرير: المخاطر:</p> 